

DESIGN ET LUMIÈRE

Texte: Talya Aviel
Photographie: Amit Geron
Architecture: Axelrod Architects
Éclairage: Orly Avron Alkabes
Superficie du projet: 400 m²
Localisation: Herzliya, Israël

צדק מעוצב

כתיבה: טליה אביאל
צילום: עמית גרון
אדריכלות: אקסלרוד אדריכלים
עיצוב תאורה: אורלי אברון אלקבס
שטח הפרויקט: 400 מ"ר
מיקום: הרצליה, ישראל

Voici un projet qui tord le cou au mythe du cabinet d'avocats sombre et conformiste et prouve qu'on peut jouer la carte de la différence. Le bureau Axelrod Architects a conçu et réalisé un vaste cabinet d'avocats à Herzliya, qui unit un agencement optimisé des lieux de travail à une très savante exploitation de la vue sur le quartier de bord de mer et du panorama marin accessible de l'intérieur même des bureaux. La vaste superficie (400 m²) de l'ensemble a permis de concevoir des salles de travail et des bureaux spacieux ainsi qu'un vaste espace commun ouvert et lumineux.

Axelrod Architects est un bureau d'architectes à la réputation bien établie, fondé il y a près de 15 ans par Irit Axelrod, diplômée de la faculté d'architecture du Technion. Axelrod Architects développe des projets d'ampleur diverse, d'ordre privé, commercial ou public et qui au cours des années ont reçu de nombreux prix et ont fait l'objet d'abondantes publications. Le bureau possède deux agences, l'une à Tel Aviv et la seconde à San Francisco, en Californie.

הפרויקט הבא שובר את המיתוס המוכר של משרד עורכי דין אפרורי ושמרני ומוכיח כי אפשר אחרת. אקסלרוד אדריכלים, תיכננו ועיצבו משרד עורכי דין רחב ידיים בהרצליה, המשלב באופן מדויק בין יצירת תנאים אופטימלים לעבודה השוטפת, לבין ניצול מקסימלי של נוף הים הנשקף מכל עבריו. משרד זה, הפרוש על פני שטח של 400 מ"ר, שטח המאפשר משחק רב בין תיחום שטחים וחדרים לבין יצירת חלל פתוח ואורירי.



Axelrod
Architects





L'un des défis majeurs du projet fut de réussir à lier deux objectifs apparemment antithétiques: la nécessité de créer des bureaux et salles de réunion clos, à même de répondre aux besoins d'un environnement calme, propice au travail et respectueux de la privauté; et le désir de tirer profit de la vaste superficie et du large panorama afin d'engendrer une impression d'espace et d'ouverture. Pour ce faire, la zone des bureaux a été visuellement séparée du couloir et du hall d'entrée par des partitions en forme de stores métalliques coulissants, créant un élégant cloisonnement mais assurant toutefois le contact visuel, la pénétration de la lumière et la vue sur le paysage à l'intérieur de chacun des bureaux. De même, un élément de bibliothèque imposant tout autant qu'aérien et au travers duquel on peut découvrir le paysage environnant qui s'étend jusqu'à la mer occupe une place prépondérante au sein du hall de

אקסלרוד אדריכלים הינו משרד אדריכלים ותיק, אשר הוקם לפני כ-15 שנה על ידי האדריכלית אירית אקסלרוד. בוגרת הפקולטה לאדריכלות בטכניון. המשרד משלב בין פרויקטים פרטיים, מסחריים וציבוריים בקני מידה שונים. למשרד שני סניפים - בתל אביב ובסן פרנסיסקו ומאחוריו עומדים שלל פרסים ופרסומים שצבר במהלך שנותיו.

אחד האתגרים המרכזיים בפרויקט זה, היה ליישב בין הצורך בחדרים סגורים למען שגרת עבודה נוחה ושקטה, לבין הרצון לנצל את המרחב הרב והנוף סביב לטובת תחושת פתיחות של השטח. לשם כך, הופרד רצף המשרדים הפנימי של הפירמה מהמעבר ומהלובי, באמצעות מסכי סבכה הזזים על מסילה. באופן זה, נוצרה הפרדה מעודנת המותירה אפשרות לקשר עין ולחדירת אור ונוף מן החוץ, זאת מבלי לפגוע בצורך של עובדי המשרד בסביבת עבודה תחומה, שקטה ומבודדת מן הממולה הכללית.

1. Un élément de bibliothèque anime l'espace central. Au travers de ce meuble, on peut apercevoir le splendide paysage de bord de mer à proximité de l'immeuble de bureaux.
2. Le long des couloirs ont été installés des cabinets de rangement bas et longs dont la fonctionnalité va de pair avec une présence stylistique avérée.

1. אלמנט הספרייה מעשיר את החלל ומאפשר מבט אל עבר נוף הים המרהיב שעוטף את סביבת המשרד.
2. לאורך חללי המעבר במשרד מוקמו ארונות נמוכות אשר מעניקות נוכחות עיצובית עוצמתית ומשמשות גם כפתרון אחסוני אלגנטי.



réception. Ce jeu de cloisonnement et d'ouverture, fait de fluidité et d'harmonie, est au centre du concept stylistique et architectural. L'esthétique minimaliste et son langage stylistique fondé sur des lignes géométriques pures et une palette classique et élégante évoque l'image de renom et de professionnalisme de cette firme d'avocats. Le design intérieur associe des espaces épurés et une variété de formes. Ainsi, les luminaires de forme arrondie choisis pour le hall de réception sont tous intégrés aux plafonds, hormis celui suspendu juste au-dessus du comptoir de réception. La simplicité de leur forme circulaire répond à la simplicité et à la vigueur des formes rectangulaires et parallépipédiques des espaces et du mobilier, que ce soit le comptoir de réception, le cabinet de rangement long et bas placé le long du mur du hall, les divers meubles fonctionnels ou l'élément de bibliothèque installé au centre du hall.

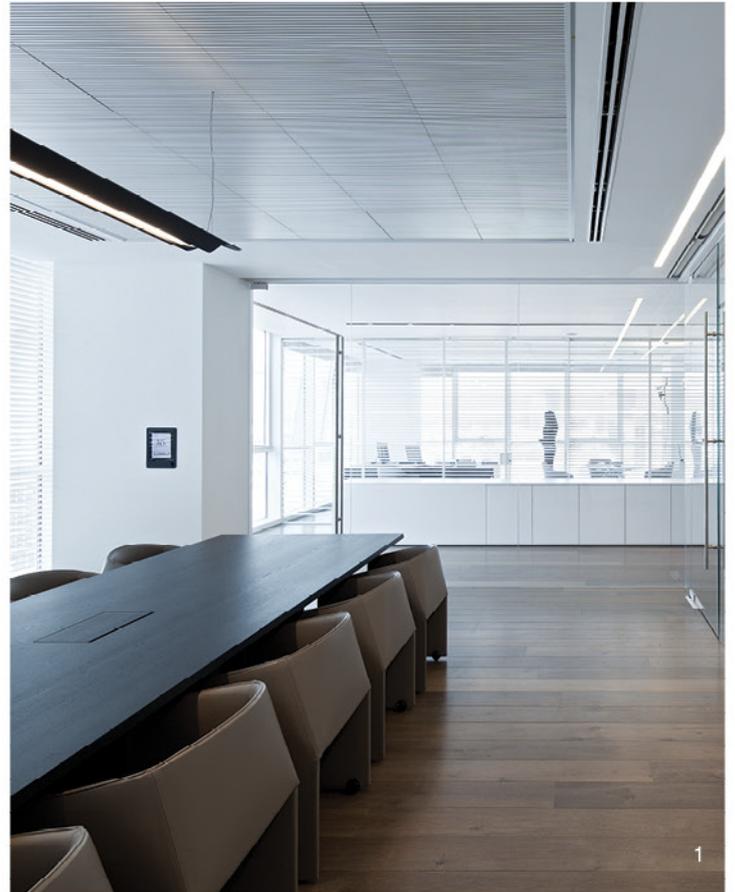
אלמנט ספרייה מרשים הוצב במרכז הלובי הפתוח, וממנו מבצבץ ספק גלוי ספק סמוי הים הנמצא סמוך למשרדים. משחקיות זו, מייצגת היטב את הדגש שניתן על חוויה עיצובית זורמת והרמונית במקום. המשרד כולו ניחן בקוויות גיאומטריות נקיה ובשפה אסתטית מינימליסטית המעוגנת בסקאלת גוונים קלאסית ואלגנטית כיאה למשרד מכובד אשר משדר ערכים של יוקרתיות ומקצועיות. השפה הצורנית מאופיינת במשטחים אחידים מחד, אך משחקי צורות מאידך. כך למשל, גופי התאורה שנבחרו לחלל הלובי הינם גופים עגולים, אשר מרביתם צמודי תקרה, למעט גוף התאורה מעל דלפק הקבלה. הצורניות העגולה מקיימת דיאלוג עם המשטחים המלבניים הרבים כמו יחידת ארוניות נמוכה וארוכה המשתרעת לאורך חלל הלובי ומשמשת הן לאחסון פונקציונלי והן להעצמת חווית החלל.

1. Le hall de réception inclut un salon d'attente au caractère hospitalier, à l'intention des clients de la firme et des visiteurs.
2. Vue sur l'un des bureaux séparés du hall de réception par des cloisons en forme de stores métalliques coulissants.

1. בחלל הקבלה שולבה פינת המתנה באווירה ביתית עבור לקוחות ומבקרי המשרד.
2. מבט אל פנים חדרי המשרד המופרדים בעזרת מסכי סבכה הנעים על מסילה.







וידיוותית. אביזרי עיצוב משלימים כמו גוף תאורה מעוצב עומד ושטיח רך במראה חמים מייצרים חוויה מסבירת פנים למבקרי המשרד. בחדרי הישיבות הוצב שולחן מלבני ארוך כהה, מוקף בכורסאות בז, המתכתב עם הריהוט בשאר המשרד. בחדרים אלה, כמו גם בשאר עברי המשרד, נמתחו פסי תאורה לאורך התקרה, המאפשרים אור עוצמתי מבלי לפגוע במראה הנקי והמינימליסטי של החלל. בתהליך התכנון נלקחה בחשבון העובדה, כי במשרד עובדים במשרה מלאה גם הורים לילדים, ועל כן תוכנן בסמוך למטבח מעין חדר ילדים, אזור פעילות העשרה לילדים המעסיק אותם בשעה שהוריהם עובדים בסמיכות. באופן זה, מאפשר המשרד תנאים אופטימליים לצרכי ההורים מבלי לפגוע בשטף העבודה. חדרי המשרד וחדרי הישיבות מוקמו במעטפת הקומה, כך שהם זוכים לאור טבעי רב ולנוף מרהיב ונעים לעין.

בחירה עיצובית נוספת המעשירה את החלל ומסייעת בפתרון הנדרש בין הפרטי לציבורי, היא שימוש במשטחים ייחודיים שמשמרים את חווית הנוף ולא מבודדים את חלקי המשרד. בנוסף לשימוש במסכי הסבכה לחדרים הפרטיים, הוצבה במרכז החלל מסת זכוכית שחורה, אשר נועדה לשימוש כפול - מחד, איזור לאחסון ולהפקה ומאידך מוקד מרכזי, מעין נקודת פוקוס בתוך החלל. הבחירה בזכוכית השחורה מאפשרת תחילה של האזור הייחודי אך בו בעת גם השתקפויות של החוץ ובפרט נוף הים, כך שחווית הנוף החיצונית נמשכת גם פנימה ומקבלת דגש נוסף. יתרה מכך, הזכוכית השחורה מתחברת לשפה האסתטית הכוללת, ומוסיפה למגוון החומרים הקיים בפרויקט. פרקט העץ אשר נבחר לריצוף הפרויקט כולו, מעניק את החמימות הנדרשת ומרכך את האווירה. בחלל הלבני מוקמה מערכת ריהוט סלוני עבור המבקרים הממתינים לפגישות, באווירה ביתית

1. חדר הישיבות מוצף אור טבעי מן החוץ ומשקיף על שאר המשרד מבעד לזכוכית.
2. גיאומטריה נקייה ושפה אסתטית אלגנטית מאפיינים את הסגנון העיצובי.
3. במרכז המשרדים הוצבה מסת זכוכית שחורה, חלל לצרכי הפקה ואחסון אשר משמש גם כנקודת מיקוד ייחודית בלב המשרדים.

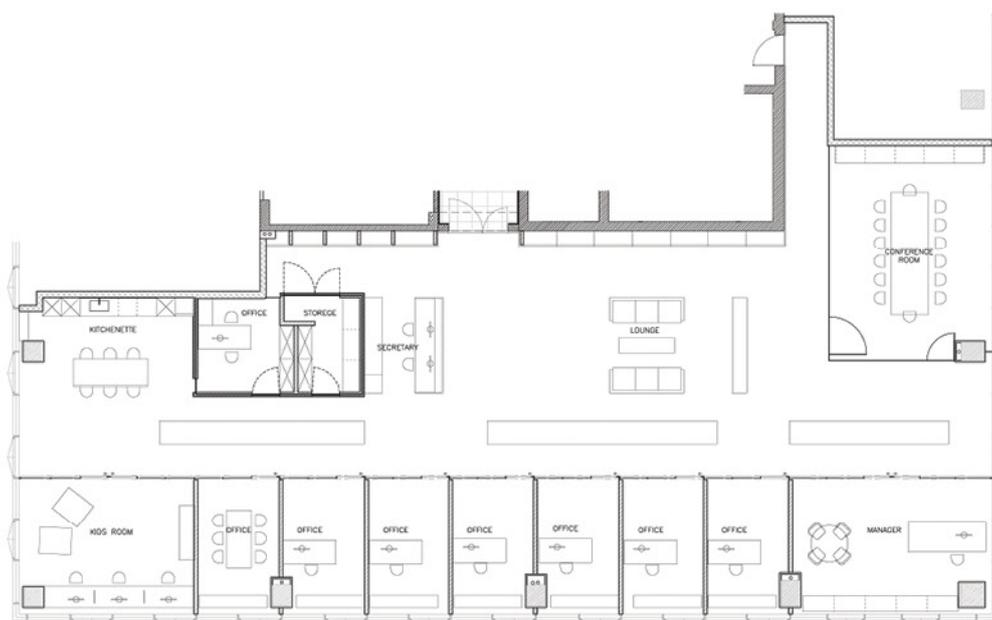


Comme pour le choix des partitions en forme de stores métalliques, le jeu d'opposition entre ouvert et fermé, zone publique et zone privée se retrouve dans l'installation au sein du hall de réception d'un espace en forme de cube de verre noir, dont la fonction est double: servir de pièce de travail et de rangement pratique et représenter un focus visuel stylisé et original. Le choix du verre noir permet à la fois une délimitation visuelle avérée et une légèreté résultant de la transparence et de la réflexion du paysage et des lieux sur les parois sombres. Le design intérieur met également l'accent sur la chaleur et l'intimité, procurées par le bois du parquet dont sont recouverts tous les sols, l'aspect confortable des fauteuils et canapés et la présence de quelques objets décoratifs, d'une lampe en pied design et d'un tapis aux coloris délicats et discrets qui ornent le salon d'attente mis à la disposition des clients et des visiteurs. Dans la salle de réunions trône une longue table en bois foncé complétée par des sièges de couleur beige, harmonisés au style du mobilier de l'ensemble des

bureaux. L'éclairage de la salle de réunions, comme de l'ensemble des pièces, est assuré par des rails intégrés aux plafonds, courant sur toute la longueur de la pièce et qui procurent aux espaces une lumière puissante sans toutefois rompre leur caractère minimaliste. Salle de réunions et bureaux individuels ont été localisés sur tout le pourtour de l'espace construit afin de les faire profiter d'une lumière naturelle maximale et d'une vue agréable et stimulante.

Autre trait significatif: le concept architectural a pris en compte que nombre des personnes employées à temps complet par la firme sont des parents. Une sorte de pièce à l'usage des enfants a donc été prévue près de la cuisine. Elle contient toutes sortes de jeux et activités d'enrichissement à l'intention des enfants, afin de les occuper pendant que leur père ou leur mère travaille dans l'un des bureaux. La firme offre ainsi à ses employés des conditions de travail optimales sans pour autant nuire au bon fonctionnement général.

-
1. Salle de réunion baignée de lumière naturelle, en connexion visuelle avec l'ensemble des bureaux grâce à des partitions en verre.
 2. Une esthétique minimaliste fondée sur l'élégance de lignes géométriques pures caractérise le design intérieur.
 3. Au centre du hall de réception, un espace en forme de cube de verre noir possède une fonction double: pièce de travail et de rangement pratique et focus visuel original.
-



2

1. Vue sur le hall de réception à partir de l'un des bureaux.
2. Plan des bureaux.

1. מבט מתוך אחד החדרים הפנימיים אל עבר חלל הקבלה.
2. תוכנית המשרד.